**PREPARING A DIPLOMA PROJECT PROPOSAL IN ENGLISH: DEVELOPMENT STAGES AND COMMON DIFFICULTIES**

**Maria L. Kuryan**
Associate Professor, National Research University Higher School of Economics, Nizhny Novgorod; email: mkuryan@hse.ru

**Abstract**

Higher education is expected to develop analytical and research skills of students. An important criterion of this development in the global educational context is the ability to process and evaluate information from original sources in English, as well as to present it in a written or oral form. That is why Bachelor's degree at the Higher School of Economics is awarded under the condition — among others — of a successful defense of a diploma project proposal in English. The present paper is aimed at analyzing the process of organization of EAP classes that would contribute to the successful preparation and defense of the diploma project. The following stages are outlined: developing research competences of students; introducing students to the formalities and technicalities of writing a research paper; improving academic skills of reading, writing and presenting. The paper also examines challenges arising in the process of undergoing these phases.

**Key words**: diploma project proposal, the English language, academic skills, academic literacy.

**References:**

1. Lytaeva, M. A., Talalakina, E. V. (2011). Academic Skills: sushhnost', model', praktika [Academic Skills: Essence, Model, Practice]. *Voprosy obrazovanija, 4*, 178–201.
2. Biggam, J. (2011). Succeeding with your Master's dissertation. Open University Press. 384 p.



## Организация модульного обучения английскому языку с использованием дистанционных образовательных технологий в транспортном вузе

**Н. В. Матвеева**
Московский государственный университет путей сообщения

**Аннотация**

В статье описан опыт Гуманитарного института Московского государственного университета путей сообщения в области разработки учебных материалов для модульного обучения английско-

му языку для специальных целей с использованием дистанционных образовательных технологий (ДОТ). Дано описание общего подхода к составлению программы курса английского языка для специальных целей, отражающей специфику транспортного вуза: включение в программу обучения английскому языку разделов, связанных с транспортной отраслью и с будущей специальностью студентов. Описаны структура модуля и структура учебного пособия по модулю. Охарактеризована система заданий и упражнений для формирования компетенций. Занятия с использованием ДОТ будут проводиться в Центре доступа к дистанционным образовательным услугам, и будет обеспечено полноценное общение между участниками образовательного процесса. Такой вариант дистанционного обучения формирует единый подход к оценке содержания и качества обучения английскому языку дистанционных студентов и студентов очной формы обучения.

**Ключевые слова:** английский язык для специальных целей, модульное обучение, дистанционная образовательная технология, модуль, структура модуля.

Модульное обучение иностранному языку, в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (ДОТ), в настоящее время вводится во многих вузах. Опыт его внедрения описан, в частности, в работах [5], 2013; [2], 2013; [4], 2013; [1], 2013 и других. В Гуманитарном институте Московского государственного университета путей сообщения (ГИ МИИТ) также вводится такое обучение по направлениям подготовки "Гостиничное дело", "Реклама и связи с общественностью" и "Журналистика". Цель данной работы — раскрыть особенности организации модульного обучения иностранному языку с использованием ДОТ в транспортном вузе.

Прежде чем приступить к рассмотрению организации модульного обучения английскому языку в транспортном вузе, дадим определения основных используемых понятий. Под дистанционными образовательными технологиями мы понимаем совокупность аппаратных и программных средств, а также педагогических технологий, применяемых при обучении студентов в отсутствие непосредственного контакта с преподавателем в синхронном и асинхронном режимах и обеспечивающих развитие у студентов всех видов речевой деятельности и формирование общих и профессиональных компетенций, отнесенных к дисциплине "Иностранный язык". Под модульным обучением понимается организация усвоения учебного материала по модулям — логически завершенным по отношению к установленным целям и результатам обучения и воспитания частям курса дисциплины. Трудоемкость модуля принимается равной

1 ЗЕТ, то есть на его изучение требуется 36 часов аудиторной и внеаудиторной работы.

Рассмотрим организацию модульного обучения профессионально ориентированному английскому языку в ГИ МИИТ. Сам факт размещения учебных материалов в сети интернет, а также неограниченная возможность для студентов распечатывать и использовать по своему усмотрению эти материалы обуславливают необходимость разработки кафедральных учебных материалов.

Работа по внедрению модульного обучения началась с разработки новой рабочей программы курса дисциплины "Иностранный язык". Мы ставили своей целью обеспечить междисциплинарные связи, отразив как специфику будущей профессиональной деятельности, так и специфику отраслевого транспортного вуза. Были изучены рабочие учебные планы и сформулированы названия модулей. Для направления подготовки "Гостиничное дело" такими модулями стали: "Туризм", "Гостиничное дело", "Менеджмент", "Деловое общение", "Общественное питание", "Сервисное обслуживание", "Маркетинг", "Деловая переписка". Было отмечено, что модули "Менеджмент", "Деловое общение", "Маркетинг" и "Деловая переписка" входят также в курс обучения иностранному языку по направлениям подготовки "Реклама и связи с общественностью" и "Журналистика", и это обеспечило минимизацию усилий разработчиков — требуется разработать модуль лишь один раз, а потом адаптировать его с учетом специальности студентов. В каждом модуле (Module) несколько разделов (Unit). Для учета специфики отраслевого транспортного вуза в структуру модулей включены разделы транспортной тематики, например: "Железнодорожный туризм" — в модуле "Туризм", "Сервис на транспорте" — в модуле "Сервисное обслуживание" и другие. Разделы "Маркетинг гостиничного предприятия" в модуле "Маркетинг", "Гостиничный менеджмент" в модуле "Менеджмент", "Сервис в отеле" в модуле "Сервисное обслуживание" служат для изучения студентами специфики будущей профессиональной деятельности.

Каждый учебный модуль состоит из следующих компонентов: учебно-методическое пособие по модулю, словарь, комплект иллюстративных материалов (презентации, иллюстрации, аудио- и видео-материалы), обучающая компьютерная программа, задания для проведения модульного тестирования.

Учебно-методическое пособие по модулю разрабатывается по единой схеме: учебный материал — тексты с предтекстовыми и послетекстовыми заданиями и упражнениями, тексты и упражнения для самостоятельной работы студентов, задания для формирования компетенций, отнесенных к дисциплине "Иностранный язык" и грамматический справочник. Студент, обучающийся с использованием ДОТ, может работать с пособием на компьютере, как

с преподавателем во время семинарских занятий в синхронном режиме, так и самостоятельно.

По всем включенным в рабочую программу модулям преподавателями кафедры "Лингводидактика" ГИ МИИТ составлены тексты обзорного характера, дающие общее представление об особенностях изучаемого явления, процесса либо объекта профессиональной деятельности и основной проблематики общения в рамках той или иной лексической темы. Для работы с такими текстами составлены упражнения для активизации лексического и грамматического материала: заполнение пропусков в предложении, сопоставление, дополнение предложений, работа со схемами, ответы на вопросы, перефразирование предложений, поиск синонимов и антонимов, установление правильной последовательности слов или предложений, составление и драматизация диалогов и другие.

Тексты, иллюстрирующие изучаемые темы, предлагаются студентам для самостоятельного ознакомления.

В структурном компоненте модуля "Задания и упражнения для развития компетенций" приведены как формулировки самих компетенций, так и их декомпозиция на соответствующие знания, умения и личные качества, необходимые для успешной деятельности в определенной области. Так, например, к дисциплине "Иностранный язык" отнесена компетенция ОК-3 — владеть способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь, готовностью к межкультурным коммуникациям. В ней мы выделяем следующие необходимые в профессиональной деятельности знания, умения и личные качества:

Знать, как готовить на иностранном языке презентации, доклады и отчеты по результатам выполненной работы. С целью формирования таких знаний в учебно-методическом пособии даны рекомендации по подготовке публичного выступления, его оптимальной структуре, речевые клише и фразы для начала выступления, аргументации, подведения итогов, а также рекомендации по подготовке презентаций.

Уметь взаимодействовать с партнерами по бизнесу, вступать в контакт и поддерживать его. Для формирования этих умений предлагаются задания для начала и завершения беседы, составлению вопросов в вежливой форме, уточнению информации, выражение собственного мнения по проблеме, прогноз развития ситуации и так далее.

Готовность к межкультурной коммуникации предполагает знание и уважение особенностей культуры народа изучаемого языка, важна также способность к эмпатии: умение слушать своего собеседника, держать себя вежливо и уверенно с представителями иной культуры, предотвращать и конструктивно разрешать возможные конфликты, проявлять сочувствие к нуждам и интересам других; понимать точку зрения другого [3, 2013]. С целью развития этих личных качеств мы

планируем проведение ролевых и деловых игр и дискуссий. Дистанционное обучение часто воспринимается как индивидуальное обучение. Однако в ГИ МИИТ планируется проведение семинарских занятий в специально оборудованном помещении для предоставления образовательных услуг по дистанционной форме — Центре доступа к дистанционным образовательным услугам (ЦД ДОУ). Студенты смогут видеть на экране преподавателя, находящегося в аудитории, других удаленных студентов и общаться с ними. Некоторая часть экрана может быть занята отображением учебного пособия по модулю либо других, необходимых для проведения занятия материалов. На мониторе преподавателя в это время могут быть видны студенты, присутствующие на дистанционном занятии, а также учебное пособие или другие материалы, либо студенческие работы.

По единой форме разработаны также задания для проведения тестирования при завершении изучения каждого модуля, которое проводится в ЦД ДОУ под контролем техника, и задания для введения в обучающие компьютерные программы для самостоятельной подготовки к такому тестированию.

Все учебные материалы, предназначенные для модульного обучения с использованием ДОТ, прошли апробацию в учебном процессе со студентами очной формы обучения. В заключение отметим, что такая форма организации дистанционного обучения обеспечивает возможность учебного общения и формирования личностных отношений между студентами, а также общего подхода к оценке содержания и качества обучения студентов очной формы и студентов, обучающихся с использованием ДОТ.



**Список литературы**

1. Бурмакина Н. А. Алгоритм функционирования процесса обучения как системы управления / Н. А. Бурмакина А. Т. Попова/Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников: материалы научно-практ. конф. к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1/отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М.: МГИМО–Университет, 2013. — С. 391–396.
2. Вьюшкина Е. Г. Использование ИКТ для оптимизации преподавания курса “Деловые переговоры и переписка на иностранном языке” / Е. Г. Вьюшкина/Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников: материалы научно-практ. конф. к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1/отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М.: МГИМО–Университет, 2013. — С. 108–113.

3. Дмитренко Т. А. Современная технология обучения межкультурной коммуникации /Т. А. Дмитренко / Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников: материалы научно-практ. конф. к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 2/отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М.: МГИМО–Университет, 2013. — С. 289–293.
4. Иванова Б. Л. Лингвопрофессиональный подход как новая технология в процессе языковой подготовки в сфере высшего профессионального образования// Б. Л. Иванова/Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников: материалы научно-практ. конф. к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1/отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М.: МГИМО–Университет, 2013. — С. 181–184.
5. Назаренко А. Л. Модель лекционного курса по страноведению в формате смешанного обучения/ А. П. Назаренко /Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников: материалы научно-практ. конф. к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1/ отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М.: МГИМО–Университет, 2013. — С. 57–63.

**Сведения об авторе:** Матвеева Наталья Викторовна, доцент, Московский государственный университет путей сообщения;
email: matveevanv@mail.ru

## ORGANIZING OF MODULAR ESP DISTANCE LEARNING AT TRANSPORT UNIVERSITY

**Natalya V. Matveeva**
Associate Professor, Moscow State University of Railway Engineering;
email: matveevanv@mail.ru

**Abstract**

The article describes the Institute of Humanities of Moscow State University of Railway Engineering expertise in the modular ESP course and materials for distance learning development. A common approach to the ESP course programme at transport university development is given. Such programme includes some themes connected with railway transport, while other themes give a picture about future experts specialities. The modular structure and a modular textbook structure are introduced. The characteristics of students' activities aimed at competence forming are highlighted. A common approach to content and quality of the educational process is

described. Distance ESP learning will be organized at the Distance Leaning Centre, and a full-scale communication among the educational process participants will be provided. This kind of distance learning is aimed at forming a common approach to both distant and full-time students' course content and quality of education evaluation.

**Key words:** ESP, modular learning, distance learning technology, module, module structure.

**References:**

1. Burmakina N. A., Popova A. T. (2013) Algorithm of Functioning of the Process of Studying as a System Of Management./"Magic of Innovation: New Techniques and Technologies in Teaching Foreign Languages"//International Conference Proceedings, V. 1, Moscow, pp. 391–396.
2. Dmitrenko T. A. (2013) Modern Technology of Intercultural Communication Teaching/"Magic of Innovation: New Techniques and Technologies in Teaching Foreign Languages"//International Conference Proceedings, V. 2, Moscow, pp. 289–293.
3. Ivanova B. L. (2013) Career-Oriented Language Teaching as a New Approach in Foreign Language Education at Universities/"Magic of Innovation: New Techniques and Technologies in Teaching Foreign Languages"//International Conference Proceedings, V. 1, Moscow, pp. 181–184.
4. Vyushkina E. G. (2013) CT as a Tool of Teaching Business Negotiations and Correspondence/"Magic of Innovation: New Techniques and Technologies in Teaching Foreign Languages"//International Conference Proceedings, V. 1, Moscow, pp. 108–113.
5. Nazarenko A. L. (2013) A Model of an Area Study Course in a Blended Learning Mode/"Magic of Innovation: New Techniques and Technologies in Teaching Foreign Languages"//International Conference Proceedings, V. 1, Moscow, pp. 57–63.



## Формирование профессиональной иноязычной компетенции студентов в формате технологии Open Space

**Е.А. Меньш**
Тюменский государственный университет

**Аннотация**

В статье обсуждается возможность повышения эффективности формирования профессиональной иноязычной компетенции в вузе путем сочетания активных методов обучения и технологии Open Space. В статье представлено краткое описание технологии Open